

**Zeitschrift:** Fisio active  
**Herausgeber:** Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 38 (2002)  
**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**THEORIE**

Regula A. Berger und Jean-Pierre Crittin  
Problemorientiertes Lernen an der Schule  
für Physiotherapie am UniversitätsSpital Zürich

**REFERAT**

Christine Hamilton  
Segmentale Stabilisation

**PRATIQUE**

Philippe Merz et al.  
Approche analytique du renforcement paravertébral

**INFO**

- > Barcelona 33
- > Tag der Physiotherapie – ein Rückblick 34
- > Osteoporose und das Internet 38
- > Journée de la physiothérapie – un regard en arrière 41
- > Barcelone 45
- > Osteoporose et internet 46
- > Giornata della Fisioterapia – un sguardo retrospettivo 47
- > Barcellona 50
- > Osteoporosi ed internet 51

**KURSE/COURS/CORSI**
**STELLENANZEIGER/SERVICE D'EMPLOI/**
**ANNUNCI DI LAVORO**
**NEXT/IMPRESSIONUM**


Vertrieb durch:

Smith & Nephew AG  
hans huber-strasse 38  
4502 solothurn  
telefon 032 624 56 60  
telefax 032 624 56 80  
www.smith-nephew.com  
info@smith-nephew.com



Zum Titelbild: 14. Bild der Serie zum Thema Bewegung:  
Drachen steigen lassen

Page de couverture: 14. photo de la série sur le thème du mouvement:  
Laisser monter les cerfs-volants

Titolo: 14. imagine della serie sul tema movimento: Far volare l'aquilone



**Neuheiten von  
der IFAS 2002**

**10  
JAHRE**

**MTR**

**MEDIZIN  
THERAPIE  
REHA AG**

Roosstrasse 23  
CH-8832 Wollerau  
Tel. 01 / 787 39 40  
Fax 01 / 787 39 41  
info@mtr-ag.ch

## **Das Geheimnis des Erfolges**

konnten wir an der IFAS 2002 einem zahlreichen Publikum vorstellen:

- Neu konzipierte ENRAF-Geräte, exklusiv vertreten in der Schweiz durch MTR.

- Die Therapie nach der neuen Formel, in Kombination folgender Anwendungen:

Elektrotherapie – Wärme / Kälte – Manuelle Therapie – MTT Med. Training – Sequenz-Training – Cardio-Training

Verlangen Sie unverbindlich unsere Unterlagen oder vereinbaren Sie mit uns eine kompetente Beratung.



[www.mtr-ag.ch](http://www.mtr-ag.ch)



## **RÜCKENSCHMERZEN?**

### **www.sitzen.ch**

Therofit AG  
Am Platz 10  
CH-7310 Bad Ragaz  
Tel. 081 300 40 40



**Tradition – Qualität**

**Natur – Balance**

**Asiatische Körper-  
pflege-/  
Therapiemittel ...**

- China Kräutersprays
- Ayurveda Massageöle
- Biologische Aufbaukuren
- China Biokosmetika
- Akupunkturbedarf/Geräte

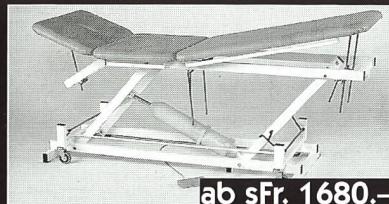
**... für den  
professionellen  
Anwender**

- Physiotherapie
- Heilpraxis
- Massageinstitut
- Kosmetikstudio
- Akupunkturpraxis

Informationen bei:

Libramed AG, CH-6331 Hünenberg, Telefon 041 785 80 90, Fax 041 785 80 99, E-mail: dschunke@bluewin.ch

**RehaTechnik**  
• **Massage und  
Therapieliegen**  
• **Schlingentische und  
Zubehör**



**ab sFr. 1680.–**

**LEHRINSTITUT  
RADLOFF**

CH-9405 Wienacht-Bodensee  
Telefon 071 891 31 90  
Telefax 071 891 61 10



# edt

**Editorial/Editoriale**

## **TAG DER PHYSIOTHERAPIE - EIN VOLLER ERFOLG!**

Der lang erwartete und vieldiskutierte Tag der Physiotherapie gehört schon der Vergangenheit an, die Auswirkungen davon sind jedoch immer noch spürbar! Ob es ein Zurückblicken auf einen schönen Tag ist oder auch ein gewisser – meiner Meinung nach berechtigter – Stolz, einen so grossen Anlass auf die Beine gestellt zu haben, der Tag der Physiotherapie schwirrt immer noch in den Köpfen herum! Dass es nicht ein Anlass ausschliesslich für PhysiotherapeutInnen war, beweist die grosse Präsenz in Presse und Radio. Durch die vielen verschiedenen grösseren und kleineren Aktivitäten konnte ein grosses Publikum angesprochen werden, und das Ziel, Physiotherapie zum Gesprächsthema werden zu lassen, wurde volumäiglich erreicht. Mit viel Elan haben die zahlreichen Helferinnen und Helfer dazu beigetragen, den Berufsstand der PhysiotherapeutInnen in der breiten Bevölkerung bekannter zu machen. Ihnen allen gebührt ein herzliches Dankeschön! Die durchwegs positive Resonanz auf den Tag der Physiotherapie ermutigt vielleicht jene Kantonalverbände, die in diesem Jahr nichts unternommen haben, im nächsten Jahr mehr Initiative zu ergreifen! Im Infoteil finden Sie ausführliche Berichte über die Aktivitäten der verschiedenen Kantonalverbände.

Christina Vollenwyder-Riedler,  
Zentralvorstand

## **LA JOURNÉE DE LA PHYSIOTHÉRAPIE – UN TOTAL SUCCÈS!**

Depuis longtemps attendue et objet de nombreuses controverses, la Journée de la physiothérapie est désormais derrière nous. Ses répercussions sont en revanche encore très nettement perceptibles! Que ce soit sous forme du souvenir d'une belle journée ou du sentiment de fierté – à mon avis tout à fait légitime – d'avoir mis sur pied une manifestation de cette envergure, la Journée de la physiothérapie demeure en effet vivante dans tous les esprits! La forte présence de la presse et de la radio suffit à démontrer que cette journée n'était pas exclusivement destinée aux physiothérapeutes. La grande diversité des nombreuses activités en tous genres a permis d'attirer un très vaste public et d'atteindre ainsi pleinement l'objectif fixé, qui était de porter le thème de la physiothérapie sur le plan de la discussion.

Nous adressons nos remerciements les plus sincères aux nombreux bénévoles qui, par leur engagement, ont contribué à mieux faire connaître au grand public le statut professionnel qui est celui des physiothérapeutes! L'accueil extrêmement positif qui a été réservé à la Journée de la physiothérapie encouragera peut-être les associations cantonales qui n'ont pas participé cette année à la manifestation à faire preuve l'an prochain d'un peu plus d'esprit d'initiative!

Vous trouverez dans la partie informative un certain nombre d'exposés détaillés consacrés aux activités des différentes associations cantonales.

Christina Vollenwyder-Riedler,  
Comité central

## **GIORNATA DELLA FISIOTERAPIA – UN GRANDE SUCCESSO!**

La Giornata della fisioterapia, da tempo attesa e molto discussa, appartiene già al passato, ma gli effetti sono ancora percepibili! Che si tratti del ricordo di una bella giornata, o di un certo orgoglio – secondo me giustificato – per aver organizzato un evento così grande, la Giornata della fisioterapia è ancora molto viva in parecchie persone!

La forte presenza nella stampa e alla radio ha mostrato che non è stata una manifestazione per soli fisioterapisti. Le molteplici attività di maggiore o minore entità hanno attratto molta gente e l'obiettivo di far parlare della fisioterapia è stato pienamente raggiunto.

Un gran numero di assistenti hanno lavorato di buona lena e hanno contribuito a far conoscere meglio alla gente la professione di fisioterapista. Desidero esprimere a tutti loro la più sincera gratitudine!

La risonanza del tutto positiva della Giornata della fisioterapia incoraggia forse quelle associazioni cantonali, che quest'anno non hanno intrapreso nulla, a prendere più iniziative l'anno prossimo!

Nella parte informativa troverete relazioni dettagliate sulle attività delle diverse associazioni cantonali.

# ORIGINAL MEDAX

**Von uns entwickelt** und seit vielen Jahren bewährt.

Machen Sie **keine Experimente mit** irgendwelchen **Kopien!**

Unser Fabrikationsprogramm:

- 2-/3-/4-/6teilige Liegen
- Extensionsliegen
- Bobath-Liegen
- Manualtherapie-Liegen
- Kombi-Liegen mit Gynäkologieteil
- CLEWA-Kofferliegen (Import)

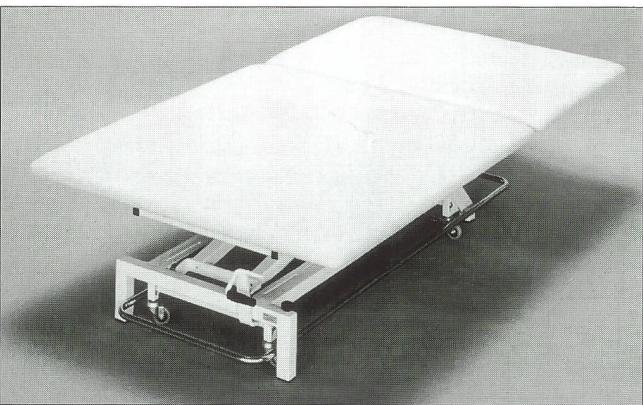
## Behandlungsliege MEDAX P 40 A



- Elektrische Höhenverstellung von 44 bis 104 cm mit praktischer Fuss-Schaltstange
- Rückenstütze und Knieflexion mit bequemen Hubhilfen stufenlos verstellbar
- Fahrwerk (Lenkrollen) mit Fusspedal in jeder Position der Höhenverstellung ausfahrbar
- Sehr stabiles Schweizer Fabrikat
- SEV-geprüft
- 2 Jahre Garantie

## BOBATH-Liege MEDAX

1- oder 2teilig



- Senden Sie uns bitte eine Dokumentation.  
 Bitte rufen Sie uns an.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

**MEDAX AG**  
**MEDIZINTECHNIK**

Schneckelerstrasse 20  
CH-4414 Füllinsdorf BL  
Tel. 061 901 44 04  
Fax 061 901 47 78

PH-03/94

Ihr Partner für die Administration!

- SophisPhysio – die Software für Physiotherapeuten
- SophisErgo – die Software für Ergotherapeuten  
Die Softwareprogramme mit denen die Administration einer Praxis zum Vergnügen wird.
- PhysioTools – das Original  
Die Software zur Erstellung von individuellen Übungsanleitungen und Trainingsplänen.
- SophisTraining  
Die Software zur Verwaltung und Überwachung von Trainingsabonnements.

➤ **SophisPhysio** bereits ab Fr. 1'100.—

Die anpassungsfähige Lösung für Praxen aller Größen!

Weitere Informationen und Demoversionen erhalten Sie bei:  
SophisWare, 4562 Biberist, 032 672 01 92, physio@sophisware.ch

NEU NEU NEU NEU NEU

## THERAPIEplus

Optimieren Sie Ihre Administration!



Endlich ist sie erhältlich, die neue Lösung für Ihre Administration: THERAPIEplus für Windows! Ob grosse oder kleine Praxis, nichts hilft besser als THERAPIEplus. Weniger Administration – mehr Zeit fürs Wesentliche.

- Einfache Bedienung, flexible Arbeitswege
- Automatisches Rechnungs- und Mahnwesen
- Abrechnung für Physio-, Ergo- und EMR-Tarife
- und natürlich viel, viel mehr!

Bestellen Sie jetzt kostenlos und unverbindlich eine Demoversion und profitieren auch Sie von unserer mehr als 10-jährigen Erfahrung!

SOFTplus Entwicklungen GmbH  
Lättichstrasse 8  
CH-6340 Baar ZG

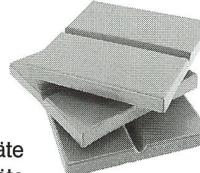
**SOFTplus**

041 763 32 32  
Info@softplus.net  
www.softplus.net

0 & P DSW

Konstante Wärme  
garantiert!

Fango Paraffin  
von PINIOL



Fango Paraffin F für Auslaufgeräte  
Fango Paraffin S für Schöpfgeräte

Für die Durchblutung der Haut  
Für die Lockerung der Muskulatur  
Für die Stimulation der inneren Organe

Dank sehr hohem Anteil an Paraffin garantierte konstante Wärme über 30 Minuten.



**PINIOL AG**  
Erlistrasse 2, Küssnacht a. R.